

SCENE 35 · NUMBER 7

เสื้อกันฝน

Friday, the first rehearsal on the square. A storm. You come back soaked again. The yellow jacket is not a raincoat.

51 Words · 3 Exercises · Duration: 10 min.

The weather and what to wear

Thai

Read & listen
online



LEARNING GOAL

I can say why something is so, and give and accept a compliment.

สมพร = ■ Lena (Lukas) = ○

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ เปียกอีกแล้วหรือ

○ ที่ตลาดมีพายุค่ะ (ที่ตลาดมีพายุครับ) เสื้อผ้าเปียกหมดเลย รองเท้าด้วยค่ะ

(รองเท้าวัยครับ)

■ แล้วร่มล่ะ

○ อยู่ที่อยู่ฟฟิศคะ เข้านี้แดดออกคะ (อยู่ที่อยู่ฟฟิศครับ เข้านี้แดดออกครับ)

■ แดดไม่ได้ออกทั้งวัน

■ แล้วแจ็กเก็ตสีเหลืองล่ะ

○ เปียกเหมือนกันคะ อุ่นนะคะ (เปียกเหมือนกันครับ อุ่นนะครับ) แต่ฝนเข้า

■ งั้นต้องมีเสื้อกันฝน สำหรับอากาศเดือนเมษายนของเรา

She goes to the cupboard on the landing and comes back with an old green raincoat.

■ รอยู่นี้

■ เสื้อกันฝนของฉัน สีเขียว แล้วก็เก่า แต่ยังดีอยู่ ลองใส่

○ แห้งคะ แล้วก็อุ่นดีคะ (แห้งครับ แล้วก็อุ่นดีครับ)

■ เข้ากับเธอ ดีกว่าแจ็กเก็ตสีเหลือง

○ ขอบคุณคะ ก็ปีแล้วคะ (ขอบคุณครับ ก็ปีแล้วครับ)

■ สีสลิปปี แก่กว่าเธออีก

- มีอะไรอยู่ในกระเป๋าคะ (มีอะไรอยู่ในกระเป๋าครับ) กุญแจ หนังสือนกขอมควรรคคะ (หนังสือนกขอมควรรครับ)

You read the old paper label on it.

- เขียนว่าห้องใต้หลังคา นี่กุญแจห้องใต้หลังคาเหรอคะ (นี่กุญแจห้องใต้หลังคาเหรอครับ)

■ ใช๋ เก็บไว้เลย

- จันเหรอคะ ทำไมคะ (ผมเหรอครับ ทำไมครับ)

■ ตอนนี้เป็นคนของบ้านเลขที่เจ็ดแล้ว

- ข้างบนมีอะไรคะ (ข้างบนมีอะไรครับ)

■ ของเก่า ของเก่าเยอะมาก

- ฮัดชีว

■ ไปนอนได้แล้ว จะชงชาให้

- แต่วรูงนี้มีช้อมนะคะ (แต่วรูงนี้มีช้อมนะครับ)

■ วรูงนี้ไม่ต้องมา นอนอยู่บนเตียง

- คคะ (ครับ) คุณยายสมพร

■ ถูกแล้ว ชาก่อน

Vocabulary

DOING THINGS

ใส่	put on
เก็บ	keep
นอน	lie (in bed)
เอามา	bring

CLOTHES

เสื้อกันฝน	raincoat
กระเป๋าเสื้อ	pocket

SMALL WORDS

สิ่งของ	thing
---------	-------

AT HOME

ห้องใต้หลังคา	attic
---------------	-------

LIFE AND WORK

การซ้อม	rehearsal
---------	-----------

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

เปียก	wet
แห้ง	dry

WEATHER

พายุ

storm

อุณหภูมิ

temperature

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAYS IT

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 เลือกฝนของฉัน สีเขียว แล้วก็เก่า แต่ยังดีอยู่ ลองใส่

(A) Lena

(B) สมพร

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 เปียกเหมือนกันค่ะ อุ่นนะคะ แต่ฝนเข้า

- ☐ A The sun doesn't stay out all day.
- ☐ B Achoo!
- ☐ C It's wet too. It's warm, but the rain gets in.

2 มีอะไรอยู่ในกระเป๋าค่ะ กุญแจ นักพอสสมควรค่ะ

- ☐ A There's something in the pocket. A key. Quite heavy.
- ☐ B And your umbrella?
- ☐ C Then you need a raincoat for our April weather.

3 ที่ตลาดมีพายุคะ เสื้อผ้าเปียกหมดเลย รองเท้าด้วยคะ

- (A) There was a storm at the market. My clothes are completely wet. My shoes too.
- (B) You don't have to come tomorrow. Stay in bed.
- (C) Wait here.

L3) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ ที่ตลาดมีพายุคะ เสื้อผ้าเปียกหมดเลย รองเท้าด้วยคะ
- ☐ เปียกเหมือนกันคะ อุ๊นนะคะ แต่ฝนเข้า
- ☐ เลือกกันฝนของฉันทัน สีเขียว แล้วก็เก๋ แต่ยังไม่อยู่ ลองใส่
- ☐ มีอะไรอยู่ในกระเป๋าคะ กล้วยแะ หนักรวมสมัครคะ

SCENE 35 · WORDS

เสื้อกันฝน

The raincoat

4 Exercises · Duration: 10 min.

The weather and what to wear

Thai

Read & listen
online

เปียก

wet



พายุ

storm



เสื้อกันฝน

raincoat



ใส่

put on



แห้ง

dry



กระเป๋าเสื้อ

pocket



ห้องใต้หลังคา

attic



เก็บ

keep



การซ้อม

rehearsal



นอน

lie (in bed)



เอามา

bring



ปุ่ม

button

Words

FROM THE SCENE

เปียก

wet

เปียกอีกแล้วเหรือ

พายุ

storm

ที่ตลาดมีพายุคะ เลือผ้าเปียกหมดเลย
รองเท้าด้วยคะ

เลือกกันฝน

raincoat

งั้นต้องมีเลือกกันฝน
สำหรับอากาศเดือนเมษายนของเรา

ใส่

put on

เลือกกันฝนของฉัน สีเขียว แล้วก็เก่า แต่ยังดีอยู่
ลองใส่

แห้ง

dry

แห้งคะ แล้วก็อุ่นดีคะ

กระเป๋าเลือ

pocket

ห้องใต้หลังคา

attic

เขียนว่าห้องใต้หลังคา
นี่กุญแจห้องใต้หลังคาเหรือคะ

เก็บ

keep

ใช่ เก็บไว้เลย

สิ่งของ

thing

การซ้อม

rehearsal

แต่พรุ่งนี้มีซ้อมนะคะ

นอน

lie (in bed)

ไปนอนได้แล้ว จะชงชาให้

เอามา

bring

NEW WORDS

ต่างกัน

different

สองห้องนี้ต่างกัน

ปุ่ม

button

VOCABULARY & COMMUNICATION

W1) WHAT DOES IT MEAN?

What does it mean?

1 พายุ

- ☐ A sad
- ☐ B storm
- ☐ C rule

2 แห้ง

- ☐ A but
- ☐ B today
- ☐ C dry

3 เามา

- ☐ A ask
- ☐ B bring
- ☐ C twelve

4 เปียก

- ☐ A can (be able to)
- ☐ B here is
- ☐ C wet

5 การซ้อม

- ☐ A rehearsal
- ☐ B hair (a single hair, a cat's hair)
- ☐ C map

6 ต่างกัน

- ☐ A different
- ☐ B eighty
- ☐ C tired

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

ที่ อยู่ เปียก แล้ว

_____อีกแล้วหรอ

Meaning: Wet again?

แล้ว เปียก อยู่ ที่

_____ ตลาดมีพายุค่ะ เสื้อผ้าเปียกหมดเลย รองเท้าด้วยค่ะ

Meaning: There was a storm at the market. My clothes are completely wet. My shoes too.

ที่ แล้ว อยู่ เปียก

_____ ร่มละ

Meaning: And your umbrella?

ที่ แล้ว เปียก อยู่

_____ ที่ออฟฟิศค่ะ เช้านี้แดดออกค่ะ

Meaning: It's at the office. It was sunny this morning.

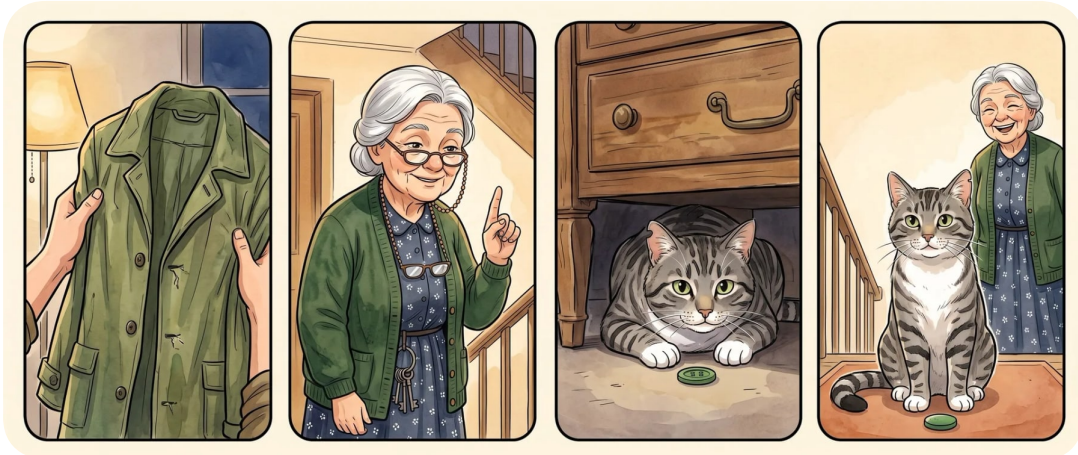
แล้ว ที่ เปียก แดด

_____ ไม่ได้ออกทั้งวัน

Meaning: The sun doesn't stay out all day.

W3) GRANDMA SOMPORN, THE RAINCOAT IS DRY, BUT ONE BUTTON IS MISSING.

Fill the speech bubbles.



รู้ ของ เม็ด เก็บไว้

Lena: คุณยายสมพรคะ เสื้อกั๊กฝนแห้งแล้ว แต่ไม่มีหนึ่ง_____

สมพร: กระตุ่มเหรอ ฉัน_____ว่าใครเอาไป

สมพร: เสื้อ! นั่นไม่ใช่_____ของเลโอนะ

Lena: _____เลย เสื้อ แต่แค่เม็ดเดียวนะคะ

Meaning: 1. Grandma Somporn, the raincoat is dry, but one button is missing.

2. A button? I know who took it.
3. Suea! That isn't yours.
4. Keep it, Suea. But only one!

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

อยู่ ที่ เปียก แล้ว

_____อีกแล้วเหรอ

Meaning: Wet again?

แล้ว ที่ อยู่ เปียก

_____ ตลาดมีพายุค่ะ เสื้อผ้าเปียกหมดเลย รองเท้าด้วยค่ะ

Meaning: There was a storm at the market. My clothes are completely wet. My shoes too.

อยู่ แล้ว ที่ เปียก

_____ ร่มล่ะ

Meaning: And your umbrella?

แล้ว อยู่ ที่ เปียก

_____ ที่ออฟฟิศค่ะ เช้านี้แดดออกค่ะ

Meaning: It's at the office. It was sunny this morning.

แดด ที่ แล้ว เปียก

_____ไม่ได้ออกทั้งวัน

Meaning: The sun doesn't stay out all day.

เอา ไม่เอา ต่างกัน แต่

Choosing things and saying they differ

6 Exercises · Duration: 20 min.

The weather and what to wear

Thai

Read & listen
online



Choosing things and saying they differ

In shops, **เอา** means “take / want this one,” and **ไม่เอา** means “don’t want.” These are very common spoken Thai forms.

Use **ต่างกัน** to say two things are different: **สองตัวนี้ต่างกัน** = “These two are different.” You can add what is different: **สีต่างกัน** , **ราคาต่างกัน** .

Use **แต่** to contrast two ideas: **อุ่น แต่ฝนเข้า** , **สวย แต่แพง** .

A natural shopping line is **เอาตัวนี้ ไม่เอาตัวนั้น** or **สีเหมือนกัน แต่ราคาต่างกัน** .

Form	Example	Meaning
เอา / ไม่เอา	เอาตัวนี้ ไม่เอาตัวนั้น	take this one, not that one
ต่างกัน	สองสีนี้ต่างกัน	these two colours are different
แต่	อุ่น แต่แพง	warm but expensive
...แต่...	สวย แต่คับ	nice but tight

เอาตัวนี้ ไม่เอาตัวนั้น

I'll take this one, not that one.

สองตัวนี้ต่างกัน

These two are different.

สีสวยแต่แพง

The colour is nice but expensive.

อุ่นแต่ฝนเข้า

It is warm but rain gets in.

ราคาต่างกันสิบบาท

The prices are different by ten baht.

สองร้านนี้คล้ายกันแต่ไม่เหมือนกัน

These two shops are similar but not the same.

ฉันเอาตัวนี้ค่ะ (ผมเอาตัวนี้ครับ)

I'll take this one.

ไม่เอาหมวก แต่เอาแจ็คเก็ตค่ะ (แต่เอาแจ็คเก็ตครับ)

I don't want the hat, but I'll take the jacket.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 เอาตัวนี้ ไม่เอา ตัวนั้น

Meaning: I'll take this one, not that one.

- 2 สองตัวนี้ ต่างกัน

Meaning: These two are different.

- 3 สีสวย แต่แพง

Meaning: The colour is nice but expensive.

4

อุ่น

แต่ฝนเข้า

Meaning: It is warm but rain gets in.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 เอาตัวนี้ ไม่เอา_____

- (A) ตัวนี้
- (B) อันนี้
- (C) ตัวนั้น

Meaning: I'll take this one, not that one.

2 สองตัวนี้_____

- (A) ต่างกัน
- (B) ฤกว่า
- (C) เหมือนกัน

Meaning: These two are different.

3 สีสวย_____แพง

- ☐ A แต่
- ☐ B กว่า
- ☐ C หรือ

Meaning: The colour is nice but expensive.

4 อุ่น_____ฝนเข้า

- ☐ A หรือ
- ☐ B แต่
- ☐ C กว่า

Meaning: It is warm but rain gets in.

5 ราคา_____สิบบาท

- ☐ A เหมือนกัน
- ☐ B ถูกกว่า
- ☐ C ต่างกัน

Meaning: The prices are different by ten baht.

6 สองร้านนี้คล้ายกัน_____ไม่เหมือนกัน

- ☐ A แต่
- ☐ B กว่า
- ☐ C หรือ

Meaning: These two shops are similar but not the same.

7 ฉันเอาตัวนี้_____

- ☐ A เลือ
- ☐ B ค่ะ
- ☐ C ก้อง

Meaning: I'll take this one.

8 ไม่เอาหมวก แต่เอาแจ็กเก็ต_____

- ☐ A เลือ
- ☐ B ก้อง
- ☐ C ค่ะ

Meaning: I don't want the hat, but I'll take the jacket.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

หรือ แต่

สีสวย _____ แพง

Meaning: The colour is nice but expensive.

หรือ แต่

อุ่น _____ ฝนเข้า

Meaning: It is warm but rain gets in.

เหมือนกัน ต่างกัน

ราคา_____สิบบาท

Meaning: The prices are different by ten baht.

หรือ แต่

สองร้านนี้คล้ายกัน_____ไม่เหมือนกัน

Meaning: These two shops are similar but not the same.

ก๊อง ค่ะ

ฉันเอาตัวนี้_____

Meaning: I'll take this one.

ก๊อง ค่ะ

ไม่เอาหมวก แต่เอาแจ็กเก็ต_____

Meaning: I don't want the hat, but I'll take the jacket.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

เอา

นี้

ไม่

ตัว

เอา

นั้น

ตัว

Meaning: I'll take this one, not that one.

2 กัน นี้ สอง ตัว ต่าง

Meaning: These two are different.

3 แต่ สวย แพง สี

Meaning: The colour is nice but expensive.

4 แต่ เข้า ฝน อุ่น

Meaning: It is warm but rain gets in.

5 กัน สิบ ราคา ต่าง บาท

Meaning: The prices are different by ten baht.

6 คล้าย กัน สอง ไม่ เหมือน กัน ร้าน นี้ แต่

Meaning: These two shops are similar but not the same.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 I'll take this one, not that one. You say:

- (A) เอาตัวนี้ ไม่เอาตัวนั้น
- (B) เอาตัวนี้ ไม่เอาตัวนี้

2 These two are different. You say:

- ☐ A สองตัวนี้ต่างกัน
- ☐ B สองตัวนี้เหมือนกัน

3 The colour is nice but expensive. You say:

- ☐ A สีสวยแต่แพง
- ☐ B สีสวยหรือแพง

4 It is warm but rain gets in. You say:

- ☐ A อุ่นหรือฝนเข้า
- ☐ B อุ่นแต่ฝนเข้า

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| ① อุ่นแต่ฝนเข้า | Ⓐ I don't want the hat, but I'll take the jacket. |
| ② ฉันเอาตัวนี้ค่ะ | Ⓑ I'll take this one, not that one. |
| ③ ไม่เอาหมวก
แต่เอาแจ็กเก็ตค่ะ | Ⓒ The colour is nice but expensive. |
| ④ สีสวยแต่แพง | Ⓓ I'll take this one. |
| ⑤ เอาตัวนี้ ไม่เอาตัวนั้น | Ⓔ These two are different. |
| ⑥ ราคาต่างกันสิบบาท | Ⓕ The prices are different by ten baht. |
| ⑦ สองร้านนี้คล้ายกันแต่ไม่เหมือนกัน | Ⓖ These two shops are similar but not the same. |

8 สองตัวนี้ต่างกัน

H It is warm but rain gets in.